



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ _____
от _____ 2025 г.

Проект
Перевод

О согласии принятия дарения,
соответственно приёме имущества

В соответствии со ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, Законом РМ об административной децентрализации № 435-XVI от 28.12.2006 года, Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, Законом РМ об управлении публичной собственностью и ее разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, руководствуясь Положением о порядке приема-передачи в муниципальную собственность имущества, находящегося в государственной собственности, собственности административно-территориальных единиц и в частной собственности, утвержденное решением Совета муниципия Бэлць № 16/22 от 24.12.2012 года, на основании решения местного Совета мун. Ботошаны (Румыния) № 387 от 11.09.2025 года, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Дать согласие на принятие дарения, соответственно приём имущества из собственности мун. Ботошань (Румыния), в публичную собственность мун. Бельцы- Управление Образования, Молодёжи и спорта мун. Бэлць с Республики Молдова, а именно мобильный каток «охлаждающая установка» 2009 года, со 100% износом и площадью 600 кв.м..
2. Уполномочить и.о. начальника Управления Образования, Молодёжи и спорта муниципия Бэлць, г-на Александра РОШКУ, удостоверение личности [REDACTED], выданное [REDACTED] года АГУ, подписать все необходимые документы, для осуществления приёма в муниципальную собственность имущества.
3. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики, Молдова № 116/2018.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на консультативную специализированную комиссию по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды.

Председательствующий на XII
внеочередном заседании Совета
муниципия Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета
муниципия Бэлць

Ирина Сердюк

*Am scris
din Sec. Tineret și Sport
la D. D. Veaceslav
13.10.2025*

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUN.BĂLȚI

DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÂNT,
TINERET ȘI SPORT

3100, mun.Bălți, str.Independenței I
tel.2-23-07, fax: 2-21-91



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
ПРИМЭРІЯ МУН.БЭЛЦЬ

УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ,
МОЛОДЕЖИ И СПОРТА

3100, мун.Бэлць, ул.Индепенденцей,1
тел. 2-23-07, факс: 2-21-91

13.10.2025 nr. 02-10/679

la nr. _____ de la _____

**Direcția proprietate municipală și relații funciare
dlui Fusu Veaceslav,
șef direcție**

Direcția Învățământ, Tineret și Sport a municipiului Bălți, în temeiul Hotărârii nr. 387 din 11 septembrie 2025 a Consiliului Local al municipiului Botoșani (România), privind aprobarea donării unui patinoar mobil către municipiul Bălți (Republica Moldova), solicită respectuos examinarea chestiunii menționate în cadrul Comisiei de administrare a proprietății publice, în vederea evaluării oportunității, modalității de preluare și gestionare a bunului respectiv, cu includerea ulterioară a subiectului sus-vizat spre examinare și aprobare în cadrul ședinței ordinare/extraordinare a Consiliului municipal Bălți, conform procedurilor legale privind acceptarea și înregistrarea donațiilor în proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale.

Anexă - hotărârea nr. 387 din 11 septembrie 2025 a Consiliului Local al municipiului Botoșani (România).

Șef interimar al DÎTS

Alexandru ROȘCA

ex. Iu. Dmițracov,
șeful Secției Tineret și Sport a DÎTS
tel/ 023154677



HOTĂRĂRE

privind aprobarea donării unui patinoar mobil către Municipiul Bălți din Republica Moldova

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI BOTOȘANI

analizând propunerea domnului Primar al Municipiului Botoșani, Cosmin Ionuț Andrei privind aprobarea donării unui patinoar mobil către Municipiul Bălți din Republica Moldova, văzând adresa Direcția pentru Sport și Agrement Botoșani nr. 16450 din 15.07.2025, referatul de aprobare al inițiatorului, raportul de specialitate al Serviciului Patrimoniu, precum și rapoartele de avizare ale comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Botoșani,

în conformitate cu prevederile art. 206 alin. (1) și (2), art. 863, art. 984, art. 985, art. 987, ale art. 1011 și următoarele din Cod Civil, republicat, precum și ale art. 18 din Legea nr. 82/1991 a contabilității, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 108, art. 129 alin. (2) lit. (c), (d) și (e) alin. (9) și alin. (14), precum și ale art. 196 alin. (1) lit. (a) coroborat cu prevederile art. 139 alin. (2) și ale art. 240 alin. (2) din Ordonanța de Urgență a Guvernului României nr. 57/2019 din 3 iulie 2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. (1) Se aprobă donarea patinoarului mobil înregistrat în evidențele contabile ale Direcției pentru Sport și Agrement Botoșani cu numărul de inventar 66 cu denumirea „instalație răcire” achiziționat în anul 2009 cu o valoare de inventar de 509.505,58, amortizat 100%, format din pista de patinoar de 600 m.p. și agregatul de răcire cu următoarele caracteristici:

Model: GBAV 480/Z/X-2P

SERIA: nr. 0879/09

ANUL CONSTRUCȚIEI: 2009

TIPUL DE GAZ, CANTITATEA MAXIMA R404A KG 30

CURRENT NOMINALA 240 A

TENSIUNEA NOMINALA AUXILIARA 110 V

SCHEMA ELECTGRICA NR SP024-00

PRESIUNEA EXERCITATA 3,4 BAR

TEMPERATURA EXERCITATA -10+20 GRADE C

GREUTATE 2200 KG

(2) Se mandatează domnul Gherase Julius Sebastian, Șef Serviciu Patrimoniu din cadrul Direcției de Dezvoltare Locală, să semneze actul autentic de donație.

Art. 2. Se aprobă radierea din evidențele contabile ale Direcției pentru Sport și Agrement Botoșani cu numărul de inventar 66 cu denumirea „instalație răcire” achiziționat în anul 2009 cu o valoare de inventar de 509.505,58, amortizat 100%, format din pista de patinoar de 600 m.p. și agregatul de răcire.

Art. 3. (1) Donația bunului ce face obiectul acestei hotărâri, se realizează prin act notarial și ulterior proces verbal de predare primire.

(2) Cheltuielile aferente încheierii și autentificării actului de donație vor fi suportate de către donator.

(3) La predarea-primirea bunurilor, responsabilii din cadrul compartimentelor financiar contabile Direcției pentru Sport și Agrement Botoșani și Municipiul Bălți răspund de înregistrarea în evidențele contabile a operațiunilor privind ieșirea, respectiv intrarea în gestiune a bunurilor.

(4) Costurile aferente transportului bunului în Republica Moldova, Municipiul Bălți, vor fi suportate de către donatar, respectiv Municipiul Bălți.

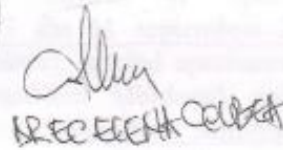
Art. 4. Primarul Municipiului Botoșani, prin Serviciul Patrimoniu și Direcția pentru Sport și Agrement, precum și celelalte servicii ale aparatului de specialitate, va asigura îndeplinirea procedurilor legale în vederea transferului de proprietate a bunului și actualizării inventarului.

Art. 5. Prezenta hotărâre se comunică Primarului Municipiului Botoșani, Serviciului Patrimoniu, Direcției pentru Sport și Agrement Botoșani și Instituției Prefectului - Județul Botoșani.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Consilier local,
Petru Taielup



CONTRASEMNEAZĂ,
Secretar general al Municipiului,
Oana - Gina Chițanu

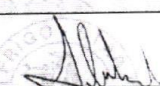


RECENZENT

Botoșani, 11 septembrie 2025
Nr. 387

Nota de constatare

Data: 30.09.2025

Data inregistrare:	30.09.2025	Brand:	Chiller patinoar
Nume Client:	DSA Botosani - Sala Polivalenta	Model:	
Adresa:		Cod:	
Telefon:		Numar bucati verificate	1 bucata
Garantie:	NU	Fabricant:	
Serie certificate/data:	Nu e cazul		
Serie facturi/data:	Nu e cazul		
Defect reclamat:	Verificare echipament dupa interventie de reparatie din data de 26.09.2025		
Data inceperii:	30.09.2025	Data inchierii:	30.09.2025
Operatiuni efectuate:	Verificare presiune freon cu echipament oprit Verificare nivel ulei in compresoare		
Materiale consumate			
Cod:	Denumire	Cantitate	
Piese defecte:			
Cauze posibile ale avariei:			
Concluzii:	Echipamentul este incarcat cu agent frigorific, nu s-au depistat pierderi. Nivel de ulei se afla in limitele normale de functionare Echipamentul nu a fost testat in sarcina, nu este conectat la energie electrica si la circuit hydraulic.		
Tehnician service Razvan Stancescu Laurentiu Cojocaru			



Direcția pentru Sport și Agrement
 BOTOȘANI
 Nr. 9314
 Din data de 07.11.2025

VANZATOR
 Nume S.C. FRIGO STAR S.R.L.
 Nr. înregistrare J1594001015071
 Informații juridice Capital social subscris și versat: 1100 lei
 Denumire S.C. FRIGO STAR S.R.L.
 Identificator 6566387
 Identificatorul TVA RO6566387
 Strada STR. 1 DECEMBRIE, NR.56
 Localitate BOTOȘANI
 Județ RO-BT
 Țara RO
 Telefon 0231537897
 E-mail contact.frigostar@yahoo.com

RO eFactura

Nr. factura FRGINF 6234
 Codul tipului 300
 Data emiterii 2025-10-31
 Data scadenței 2025-11-30
 Moneda facturii RON
 Moneda contabilității RON

CUMPARATOR
 Nume DIRECTIA PENTRU SPORT SI AGREMENT BOTOSANI
 Nr. înregistrare 25973921
 Denumire DIRECTIA PENTRU SPORT SI AGREMENT BOTOSANI
 Identificator 25973921
 Identificatorul TVA RO25973921
 Strada CAL. NATIONALA, NR.44B
 Oraș BOTOȘANI
 Cod
 Regiune RO-BT
 Țara RO
 Telefon 0331710613

TOTAL NET	VALOARE TOTALA fara TVA	VALOARE TOTALA cu TVA	TOTAL DEDUCERI	TOTAL TAXE SUPLEMENTARE	SUMA PLATITA	VALOARE DE ROTUNJIRE
6390.82	6390.82	7732.65				
TOTAL PLATA	7732.65					

TOTAL TVA 1342.03 RON
 Detalierea TVA
 Codul categoriei de S Cota TVA 21
 Baza de calcul Valoarea TVA Codul motivul/Motivul scutirii
 6390.82 1342.03

Linia	Nume articol/Descriere articol	Țara provenienț	Preț net al articolului	Moneda	Cantitatea de baza	Cantitate facturata	UM	Cota TVA	Valoare netă
1	REVIZIE SI REPARATIE CHILLER PATINOAR BSAICOD ACHIZITIE DA39178427		6390.8200	RON	1	1.000	H87	21	6390.82

Identificator vânzator articol pentru linia 1 : 147256(1)
 Cod CPV articol pentru linia 1 : 50730000.1 Identificatorul STI
Instrucțiuni de plată
 Codul tipului de instrument de 42
 Nr. cont de plată RO11BTRLRONCRT0P24411701
 Numele contului de BANCA TRANSILVANIA S.A.
Instrucțiuni de plată
 Codul tipului de instrument de 42
 Nr. cont de plată RO55TREZ11860693XXX001458
 Numele contului de TREZORERIA
 #Cont bancar client:RO24TREZ118602205XXX07619#

Handwritten signature

Direcția pentru Sport și Agrement
 BOTOȘANI
 CONTROLAT
 Nr. 9314
 Din data de 07.11.2025

OP 3644 / 07.11

Direcția pentru Sport și Agrement
 BOTOȘANI
BUNDE PLATĂ
 Din data de 07.11.2025

AA BB x 759 x 63,

NC 9/31.10.2025 *Handwritten signature*

Raport de specialitate
la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți

**Cu privire la acordul privind acceptarea donației, respective primirea
patrimoniului**

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 din Legea RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, Legea RM privind decentralizarea administrativă nr. 435-XVI din 28.12.2006, Legea RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007 cu modificări și completări ulterioare, Legea RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, conducându-se de Regulamentului privind modul de primire-transmitere în proprietatea municipală a Patrimoniului proprietate a statului, proprietate a unităților administrativ-teritoriale și proprietate privată, aprobat prin decizia Consiliului municipal Bălți nr.16/22 din 24.12.2012, în baza deciziei Consiliului local al mun. Botoșani (România) nr. 387 din 11.09.2025.

Luînd în considerare cele expuse mai sus și decizia comisiei de administrare a proprietății publice din 31.10.2025, considerăm posibilă examinarea proiectului de decizie dat în cadrul ședinței Consiliului municipal Bălți.

Șef al DPM și RF



Veaceslav FUSU

AVIZ
referitor la proiectul de decizie a
Consiliului Local al Municipiului Bălți

**„Cu privire la acordul privind acceptarea
donației, respectiv primirea patrimoniului”**

Inițiator proiect – Primarul mun. Bălți

Autor proiect – Direcția proprietate municipală și relații funciare

Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de decizie și finalitățile urmărite:
Deciziei Consiliului Local al Municipiului Botoșani (România) nr. 387 din
11.09.2025

Principalele prevederi ale proiectului de decizie:

1. Se dă acordul pentru acceptarea donației, respectiv primirea bunurilor din proprietatea mun. Botoșani (România), în proprietatea publică mun. Bălți - Direcția Învățământ, Tineret și Sport a mun. Bălți din Republica Moldova, patinoarul mobil „instalație de răcire” din 2009, cu uzură de 100% și suprafață de 600 m.p..

2. Se împuternicește șeful interimar al Direcției Învățământ, Tineret și Sport a municipiului Bălți, domnul Alexandr Roșca, legitimat cu buletin de identitate [REDACTED], eliberat la [REDACTED] de ASP, să semneze toate documentele necesare în vederea primirii bunurilor, prevăzute în anexă.

Cadrul normativ relevant pentru elaborarea proiectului de decizie:

Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, care la art. 14 alin. (2) lit. b) prevede următoarele:

„Articolul 14. Competențele de bază ale consiliilor locale ...

(2) Pornind de la domeniile de activitate ale autorităților administrației publice locale de nivelul întâi stabilite la art.4 al Legii privind descentralizarea administrativă, consiliul local realizează următoarele competențe: ...

b) administrează bunurile domeniului public și ale celui privat ale satului (comunei), orașului (municipiului);”.

Legea privind descentralizarea administrativă nr. 435-XVI din 28.12.2006, care la art. 4 alin. (1) lit. g) prevede următoarele:

„Articolul 4. Domeniile proprii de activitate ale autorităților publice locale

(1) Pentru autoritățile publice locale de nivelul întâi se stabilesc următoarele domenii proprii de activitate: ...

g) administrarea bunurilor din domeniile public și privat locale;”.

Legea privind administrarea și deetizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, care la art. 9 alin. (1) prevede următoarele:

„Articolul 9. Atribuțiile autorităților administrației publice locale în administrarea și deetizarea proprietății publice

(1) Împuternicirile de proprietar al patrimoniului unității administrativ-teritoriale sunt exercitate de consiliul local în numele unității administrativ-teritoriale.”.

Legea cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, care la art. 2 lit. c) prevede următoarele:

„Articolul 2. Dobândirea dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale

Dreptul de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale poate fi dobândit: ...

c) prin transmitere în proprietatea publică a unității administrativ-teritoriale a proprietății publice a statului sau prin transmiterea proprietății publice a unei unități administrativ-teritoriale în proprietatea publică a alteia;”.

Regulamentului privind modul de primire-transmitere în proprietatea municipală a Patrimoniului proprietate a statului, proprietate a unităților administrativ-teritoriale și proprietate privată, aprobat prin decizia Consiliului municipal Bălți nr.16/22 din 24.12.2012.

Având în vedere existența cadrului legislativ-normativ necesar pentru examinarea chestiunii în cauză, prezentul proiect de decizie **este recomandat** pentru examinare în cadrul Consiliului Local al Municipiului Bălți.

Șef adjunct Direcție juridică

Digitally signed by Leahu Oleg
Date: 2025.11.03 16:09:54 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



Oleg Leahu



La data aplicării semnăturii electronice

Nr. 03-12/75

Șeful Direcției proprietate municipală
și relații funciare
Domnului Veaceslav FUSU

Prin prezenta, Vă aducem la cunoștință că, în legătură cu rezultatele votării în cadrul ședinței a XII extraordinare a Consiliului mun. Bălți din 06.11.2025 și în conformitate cu punctul 231 din Regulamentul privind constituirea și funcționarea Consiliului municipiului Bălți, aprobat prin decizia Consiliului municipal Bălți nr. 3/55 din 06.04. 2021, cu modificările ulterioare, proiectul de decizie „Cu privire la acordul privind acceptarea donației, respective primirea patrimoniului” nu a obținut numărul necesar de voturi pentru aprobare și se consideră **respins**.

Proiectul de decizie menționat, va fi anexat la procesul-verbal al ședinței a XII extraordinare a Consiliului mun. Bălți din 06.11.2025 și va fi transmis Direcției secretariat pentru arhivare.

Direcția Dumneavoastră urmează să transmită petiționarului răspunsul privind rezultatele examinării proiectului de decizie, în conformitate cu prevederile Codului administrativ al RM.

Secretara Consiliului municipal Bălți

Irina SERDIUC

Digitally signed by Serdiuc Irina
Date: 2025.11.10 15:24:42 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Ex.: Ludmila Dovgani,
Șefa Direcției
administrație publică
Tel. 0 (231) 54-695

Digitally signed by Dovgani Ludmila
Date: 2025.11.10 10:58:15 EET
Reason: MoldSign Signatara
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ

